

联合国

大会



安全理事会

AS

NOV 5 1990

NOV 5 1990

UN DOCUMENT COLLECTION

Distr.  
GENERAL

A/45/700

S/21920

1 November 1990

CHINESE

ORIGINAL: ENGLISH/FRENCH

大会

第四十五届会议

议程项目35和153

中东局势

伊拉克公然违反《联合国宪章》

侵略和继续占领科威特

安全理事会

第四十五年

1990年10月30日

意大利常驻联合国代表给秘书长的信

谨附上欧洲共同体关于海湾危机的声明(见附件一)和关于中东的声明(见附件二)的英、法文本。

请将本函及其附件作为大会议程项目35和153的文件和安全理事会的文件分发为荷。

大使

维耶里·特拉克斯莱尔(签名)

## 附件一

### 关于海湾危机的声明

欧洲理事会对于海湾危机的持续僵峙、伊拉克不断违反国际法制、特别是对科威特的长期破坏性占领、对科威特居民的压迫和驱逐、劫持外国人质和屡屡违反关于外交关系的各项公约,表示深为关切。这些行径是不能容忍的。欧洲共同体及其成员国对于根据联合国安全理事会各项决议解决这一危机给予最高优先的重视,并重申,不先执行这些决议,任何解决都是不可能的。

欧洲理事会要求伊拉克将其军队立即、无条件地完全撤出科威特,恢复科威特的合法政府,并准许愿意离开的所有外国公民离开伊拉克和科威特。

欧洲理事会根据安全理事会的有关决议,谴责伊拉克劫持外国国民作为人质并将其中一部分人扣在战略要地的做法;欧洲理事会提醒伊拉克注意在这方面的国际义务,对于这些人质的安全,伊拉克政府必须完全负责。欧洲共同体成员国重申,全力支持争取所有陷身于伊拉克和科威特的外国公民的自由,并痛责伊拉克不择手段地利用这些人质的行为,其唯一而徒劳的目标不过是要分化国际社会。欧洲共同体成员国毫无保留地谴责这种手法,这是一种蔑视最基本人道主义规则的做法,只能使解决危机的前景更形复杂。它们申明,决不派遣其政府的任何代表与伊拉克谈判外国人质的释放,并且劝使其他国家也不这样做。它们要求安全理事会继续努力,争取所有人质早日离境,它们鼓励秘书长为此目的派遣一位特别代表前往伊拉克。

欧洲理事会还要求,伊拉克应依照《维也纳公约》,准许原驻科威特而目前不准离开伊拉克的外交人员自由而不受阻挠地离境。

对于联合国安全理事会全体成员国和整个国际社会在上述各项原则上的高度一致意见,欧洲理事会表示满意。它深信,为了达成危机的和平解决,这种协商一致意见必须加以维护。欧洲共同体及其成员国坚决遵守禁运和安全理事会决定的其它措

施,并呼吁所有其它国家一致行动。它们还准备考虑符合《联合国宪章》的其他步骤。

本声明将由主席通知伊拉克政府。

## 附件二

### 关于中东的声明

欧洲理事会对在黎巴嫩继续发生的暴行深感沮丧。它希望该国将会有效地开展一个全国和解过程。它重申强烈支持执行《塔伊夫协定》，这个协定必须尽快地由各有关方面执行，从而完全恢复一个没有外国军队的黎巴嫩的主权、独立、统一和领土完整。欧洲理事会呼吁黎巴嫩各方参与这个过程并进行合作，以便立刻恢复防止再出现暴力的状况。欧洲共同体及其成员国将继续全力支持该项过程，随时准备参与黎巴嫩的重建工作。

欧洲理事会重申对该区域其他问题的公正解决的长期承诺，共同体及其成员国决心为此竭尽全力。

在这方面，理事会打算在符合联合国安全理事会各项有关决议和共同体在其前几项声明中提出的原则下为阿拉伯以色列冲突以及巴勒斯坦问题的全面、公正和持久的解决而工作。为此目的，它再一次表示支持在适当的时候召开一个国际和平会议的原则。

在寻求阿拉伯以色列冲突的和平解决方面缺乏任何进展使共同体及其成员国深感关切，它们决心鼓励一切促进直接有关方面进行对话的努力。欧洲理事会欢迎联合国安全理事会第672(1990)和673(1990)号决议，重申它支持联合国在保护巴勒斯坦人民的权利方面能够并应该发挥作用，并且再次呼吁以色列履行它根据《关于战时保护平民的第四项日内瓦公约》规定的义务，同联合国合作。在耶路撒冷发生的悲惨事件再一次表明在占领领土内的现状是无法维持的。正如共同体及其成员国对这些事件表示遗憾一样，它们对于那些针对以色列公民的悲惨暴行也表达相同的感情。在提醒各有关方面注意暴行引起暴行的同时，它们再次呼吁冷静和自制。

欧洲理事会欢迎共同体及其成员国同伊朗伊斯兰共和国之间关系的正常化。

欧洲理事会认为应该利用一切机会来解决该区域的冲突。它确信区域各国之间必需培养信任和合作的关系,以便建立稳定、安全、发展经济和社会福利和尊重公民权利和政治权利的环境,避免再爆发危机,限制军备竞赛和防止大规模毁灭性武器的扩散、共同体及其成员国准备同各有关国家寻找实现这个目的的原则、规则和结构,协助成功地完成联合国安全理事会各项有关决议付托给秘书长的任务,和审查增进该区域的安全和稳定的各项措施。

对该区域各种问题的公正和持久解决,必然有助于加强欧洲和中东各国的历史联系,并充分发挥阿拉伯世界在国际社会中应有的作用。

-----